



# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 09.02.1998  
COM(1998) 51 def.

## VOL. III

98/0034 (CNS)  
98/0035 (CNS)  
98/0036 (CNS)  
98/0037 (CNS)  
98/0038 (CNS)  
98/0039 (CNS)  
98/0040 (CNS)  
98/0041 (CNS)  
98/0042 (CNS)  
98/0043 (CNS)  
98/0044 (CNS)  
98/0045 (CNS)  
98/0046 (CNS)  
98/0047 (CNS)  
98/0048 (CNS)  
98/0049 (CNS)

## VOORSTELLEN VAN DE COMMISSIE

voor de vaststelling van de landbouwprijzen  
(1998/99)

## DEEL III

### Teksten van besluiten



## PROPOSITIONS DE PRIX AGRICOLES

COM(1998) 51 - VOL. III

page

- |     |  |     |
|-----|--|-----|
| 1.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les majorations mensuelles du prix d'intervention des céréales  | 1.  |
| 2.  | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 1765/92 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables  | 4.  |
| 3.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les majorations mensuelles du prix du riz paddy   | 6.  |
| 4.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, certains prix dans le secteur du sucre et la qualité type des betteraves  | 8.  |
| 5.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les prix d'intervention dérivés du sucre blanc, le prix d'intervention du sucre brut, les prix minimaux de la betterave A et de la betterave B, ainsi que le montant du remboursement pour la péréquation des frais de stockage | 11. |
| 6.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, les montants de l'aide pour le lin textile et le chanvre ainsi que le montant retenu pour le financement des mesures favorisant l'utilisation de filasses de lin  | 14. |
| 7.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne d'élevage 1998/99, le montant de l'aide pour les vers à soie  | 17. |
| 8.  | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne 1998/99, les prix d'orientation dans le secteur du vin  | 19. |
| 9.  | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 822/87 portant organisation commune du marché viti-vinicole  | 21. |
| 10. | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 2332/92 relatif aux vins mousseux produits dans la Communauté, ainsi que le règlement (CEE) n° 4252/88 relatif à l'élaboration et à la commercialisation des vins de liqueur produits dans la Communauté   | 24. |
| 11. | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 1442/88 relatif à l'octroi, pour les campagnes viticoles 1988/89 à 1997/98, de primes d'abandon définitif de superficies viticoles   | 26. |
| 12. | Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 2392/86 portant établissement du casier viticole communautaire   | 28. |
| 13. | Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la récolte 1998, les primes pour le tabac en feuilles par groupe de variétés de tabac   | 30. |

	<u>page</u>
14. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant le prix indicatif du lait et les prix d'intervention du beurre et du lait écrémé en poudre pour la campagne laitière 1998/99	33.
15. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1998/99, le prix d'intervention des gros bovins	35.
16. Règlement (CE) n°        du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 805/68 portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine	37.
17. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la campagne de commercialisation 1999, le prix de base et la saisonnalisation du prix de base dans le secteur de la viande ovine	39.
18. Règlement (CE) n°        du Conseil fixant, pour la période du 1er juillet 1998 au 30 juin 1999, le prix de base et la qualité type du porc abattu	44.

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0034 (CNS)

**tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998/99,  
van de maandelijkse verhogingen van de interventieprijs voor granen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96<sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de vaststelling van het aantal en het bedrag van de maandelijkse verhogingen, alsook van de eerste maand waarin deze van toepassing zullen zijn, rekening dient te worden gehouden met de opslag- en financieringskosten van graanvoorraden in de Gemeenschap enerzijds en met het feit dat de graanvoorraden op de markt moeten worden gebracht volgens de marktbehoeften anderzijds;

Overwegende dat bij de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name is bepaald dat één enkele interventieprijs wordt vastgesteld voor alle graansoorten; dat deze prijs sterk is verlaagd; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de maandelijkse verhogingen;

---

<sup>1</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>2</sup> PB L 127 van 24.5.1996, blz. 37.

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1766/92, de voor maïs en sorgho geldende interventieprijs voor juli, augustus en september gelijk is aan de voor mei geldende interventieprijs in het vorige verkoopseizoen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Onverminderd het bepaalde in artikel 3, lid 3, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 zijn de maandelijkse verhogingen die voor het verkoopseizoen 1998/99 moeten worden toegepast op de in de eerste maand van het verkoopseizoen geldende interventieprijs, de volgende:

(ECU/t)

		Op de interventieprijs toe te passen maandelijkse verhogingen
Juli	1998	-
Augustus	1998	-
September	1998	-
Oktober	1998	-
November	1998	1,0
December	1998	2,0
Januari	1999	3,0
Februari	1999	4,0
Maart	1999	5,0
April	1999	6,0
Mei	1999	7,0
Juni	1999	7,0

## *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1998/99.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) nr. VAN DE RAAD**

van

98/0035 (CNS)

**houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1765/92 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat de lidstaten voor de toepassing van de sanctieregeling die is ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2309/97<sup>2</sup>, met één of meer nationale basisarealen kunnen werken; dat de lidstaten in dat geval kunnen beslissen elk nationaal basisareaal in individuele sub-basisarealen onder te verdelen en de te nemen maatregelen volledig of gedeeltelijk te concentreren op de sub-basisarealen waarvoor een overschrijding is geconstateerd;

Overwegende dat de lidstaten is gevraagd de producenten en de Commissie vóór 15 mei in voorkomend geval in kennis te stellen van het gebruik van deze mogelijkheid en van de wijze waarop zij de betrokken maatregelen willen toepassen;

Overwegende dat de in 1997 opgedane ervaring heeft geleerd dat 15 mei niet geschikt is als uiterste datum;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1765/92 dienovereenkomstig moet worden gewijzigd,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

---

<sup>1</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 12.

<sup>2</sup> PB L 321 van 22.11.1997, blz. 37.



*Artikel 1*

Artikel 2, lid 7, vijfde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 wordt vervangen door :

“De lidstaat die heeft besloten gebruik te maken van de in dit lid bedoelde mogelijkheden, moet de producenten en de Commissie uiterlijk op 15 september in kennis stellen van de gemaakte keuzen en van de desbetreffende uitvoeringsbepalingen.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1998/99.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0036 (CNS)

**tot vaststelling van de maandelijkse verhogingen van de prijs  
van padie rijst voor het verkoopseizoen 1998/99**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>1</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de vaststelling van het bedrag van de maandelijkse verhogingen, rekening dient te worden gehouden met de opslagkosten voor rijst in de Gemeenschap en de desbetreffende financieringskosten enerzijds, en met het feit dat de rijstvoorraden afgezet moeten worden overeenkomstig de marktbehoeften anderzijds,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

Voor het verkoopseizoen 1998/99 is het bedrag van elk van de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde maandelijkse verhogingen gelijk aan 2 ECU/t voor de interventieprijs.

---

<sup>1</sup> PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

## *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0037 (CNS)

**tot vaststelling van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de  
standaardkwaliteit voor suikerbieten voor het verkoopseizoen 1998/99**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96<sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 2, lid 3, artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de vaststelling van de suikerprijzen rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan de verbruikers te waarborgen;

Overwegende dat om deze doelstellingen te bereiken, de richtprijs voor suiker op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat, gelet op het daaruit voortvloeiende peil van de interventieprijis, aan de producenten van suikerbieten en suikerriet een billijke beloning wordt verzekerd zonder dat de belangen van de consumenten worden geschaad, en een evenwichtige verhouding tussen de prijzen van de voornaamste landbouwproducten kan worden gehandhaafd;

---

<sup>1</sup> PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

<sup>2</sup> PB L 206 van 16.8.1996, blz 43.

Overwegende dat, gezien de kenmerken van de suikermarkt, aan de afzet van suiker slechts relatief beperkte risico's zijn verbonden; dat derhalve bij de vaststelling van de interventieprijs voor suiker het verschil tussen de richtprijs en de interventieprijs tamelijk laag kan worden gehouden;

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor suikerbieten rekening moet worden gehouden met de interventieprijs en met de ontvangsten van de ondernemingen uit de verkoop van melasse tegen naar schatting 7,61 ECU/100 kg, welk bedrag afgeleid is van de in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde prijs van melasse, geraamd op 8,21 ECU/100 kg, alsmede met de kosten in verband met de verwerking en de levering van de suikerbieten aan de fabrieken, en dat moet worden uitgegaan van een rendement dat voor de Gemeenschap kan worden geraamd op 130 kilogram witte suiker per ton suikerbieten met een suikergehalte van 16 %,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

1. De richtprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 66,50 ECU/100 kg.
2. De interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 63,19 ECU/100 kg voor de gebieden zonder tekort van de Gemeenschap.

*Artikel 2*

De voor de Gemeenschap geldende basisprijs voor suikerbieten wordt vastgesteld op 47,67 ECU/t, geleverd aan de verzamelplaats.

*Artikel 3*

Suikerbieten van de standaardkwaliteit hebben de volgende eigenschappen :

- a) gezonde handelskwaliteit;
- b) suikergehalte van 16 % bij de inontvangstneming.

#### *Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing voor het verkoopseizoen 1998/99.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**  
van

**tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1998/99 van de afgeleide interventieprijs voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A- en voor B-suikerbieten, alsmede het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96<sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 5, artikel 5, lid 5, en op artikel 8, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. van de Raad van tot vaststelling van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten voor het verkoopseizoen 1998/99<sup>3</sup> de interventieprijs van witte suiker voor de gebieden zonder tekorten is vastgesteld op 63,19 ECU/100 kg;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat voor ieder gebied met een tekort een afgeleide interventieprijs voor witte suiker moet worden vastgesteld; dat bij deze vaststelling rekening moet worden gehouden met de regionale verschillen in de suikerprijs waarvan mag worden aangenomen dat zij zich bij een normale oogst en een vrij handelsverkeer in suiker zullen voordoen wanneer de prijsvorming op de markt normaal verloopt;

Overwegende dat in de produktiegebieden van Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Spanje, Portugal en Finland een tekort te verwachten valt;

---

<sup>1</sup> PB L 177 van 1.7.1981, blz. 4.

<sup>2</sup> PB L 206 van 16.8.1996, blz. 43.

<sup>3</sup> Zie blz. van dit Publicatieblad.

Overwegende dat artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 in de vaststelling van een interventieprijs voor ruwe suiker voorziet; dat bij de vaststelling van deze prijs moet worden uitgegaan van de interventieprijs voor witte suiker;

Overwegende dat de basisprijs voor suikerbieten bij Verordening (EG) nr. is vastgesteld op 47,67 ECU/t; dat in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat de minimumprijs voor A-suikerbieten gelijk is aan 98 % van de basisprijs voor suikerbieten en dat de minimumprijs voor B-suikerbieten in beginsel gelijk is aan 68 % van die basisprijs, onverminderd het bepaalde in artikel 28, lid 5, van die verordening;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1358/77 van de Raad van 20 juni 1977 houdende de algemene voorschriften inzake verevening van de opslagkosten in de sector suiker en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 750/68<sup>4</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3042/78<sup>5</sup>, is bepaald dat het bedrag van de vergoeding in het kader van de verevening van de opslagkosten per maand en per gewichtseenheid op basis van de financierings-, de verzekerings- en de specifieke opslagkosten wordt vastgesteld; dat voor de financieringskosten rekening moet worden gehouden met een rentevoet van 4,75 %,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

#### *Artikel 1*

Voor de gebieden met een tekort in de Gemeenschap wordt de afgeleide interventieprijs voor witte suiker vastgesteld op :

- a) 64,65 ECU/100 kg voor alle gebieden van het Verenigd Koninkrijk;
- b) 64,65 ECU/100 kg voor alle gebieden van Ierland;
- c) 64,65 ECU/100 kg voor alle gebieden van Portugal;
- d) 64,65 ECU/100 kg voor alle gebieden van Finland;
- e) 64,88 ECU/100 kg voor alle gebieden van Spanje.

#### *Artikel 2*

De interventieprijs voor ruwe suiker wordt vastgesteld op 52,37 ECU/100 kg.

---

<sup>4</sup> PB L 156 van 25.6.1977, blz. 4.

<sup>5</sup> PB L 361 van 23.12.1978, blz. 8.



### *Artikel 3*

1. De voor de Gemeenschap geldende minimumprijs voor A-suikerbieten wordt vastgesteld op 46,72 ECU/t.
2. Behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt de voor de Gemeenschap geldende minimumprijs voor B-suikerbieten vastgesteld op 32,42 ECU/t.

### *Artikel 4*

Het bedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt vastgesteld op 0,38 ECU/100 kg witte suiker per maand.

### *Artikel 5*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing voor het verkoopseizoen 1998/99.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) NR. VAN DE RAAD**

van

98/0038 (CNS)

**tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998/99, van de steun voor vezelvlas en hennep, alsmede van het bedrag dat wordt ingehouden voor de financiering van de maatregelen ter bevordering van het gebruik van vlasvezels**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad van 29 juni 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vlas en hennep<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94<sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 2, lid 3, en artikel 4, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70 is bepaald dat de steunbedragen voor in de Gemeenschap geproduceerd vlas dat hoofdzakelijk bestemd is voor de vezelproductie en voor in de Gemeenschap geproduceerde hennep ieder jaar moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat krachtens artikel 4, lid 2, van voornoemde verordening de steun per ingezaaide en geoogste hectare zo wordt vastgesteld dat het evenwicht tussen de in de Gemeenschap benodigde omvang van de productie en de afzetmogelijkheden van deze productie verzekerd is; dat bij de vaststelling van deze steun rekening moet worden gehouden met de prijs van vlas- en hennepvezels, en van lijnzaad en hennepzaad op de wereldmarkt;

---

<sup>1</sup> PB L 146 van 4.7.1970, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 349 van 31.12.1994, blz. 105.

Overwegende dat op de hennepmarkt in de laatste verkoopseizoenen een krachtige en aanhoudende tendens tot uitbreiding van het areaal is waargenomen; dat, om deze ontwikkeling, die op langere termijn het marktevenwicht zou kunnen verstoren, af te remmen en het effect ervan op de begrotingsuitgaven te verminderen, het steunbedrag dienovereenkomstig moet worden aangepast;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1308/70 is bepaald dat het gedeelte van de steun dat bestemd is voor financiering van de communautaire maatregelen ter bevordering van het gebruik van vlasvezels, aan de hand van de in voornoemd lid bedoelde criteria wordt vastgesteld samen met de steun voor het betrokken verkoopseizoen; dat bij de vaststelling van dit gedeelte rekening moet worden gehouden met de ontwikkeling van de situatie op de vlasmarkt, het steunbedrag voor vlas en de kosten voor de te nemen maatregelen; dat ook rekening moet worden gehouden met de reeds vastgestelde financiering;

Overwegende dat op grond van bovengenoemde criteria de steun en het gedeelte van de steun dat bestemd is voor de financiering van de maatregelen ter bevordering van het gebruik van vlasvezels, moeten worden vastgesteld op onderstaand niveau,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

#### *Artikel 1*

Voor het verkoopseizoen 1998/99 worden de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70 bedoelde steunbedragen vastgesteld :

- a) voor vlas : op 815,86 ECU/ha;
- b) voor hennep : op 537,47 ECU/ha.

#### *Artikel 2*

Voor het verkoopseizoen 1998/99 wordt het op de steun voor vlas in te houden bedrag dat bestemd is voor financiering van de maatregelen ter bevordering van het gebruik van vlasvezels als bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1308/70 vastgesteld op 0 ECU/ha.

### *Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing vanaf 1 augustus 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0039 (CNS)

**tot vaststelling van de steun voor zijderupsen  
voor het teeltseizoen 1998/99**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 845/72 van de Raad van 24 april 1972 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bevordering van de zijderupsenteelt<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2059/92<sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 2, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 is bepaald dat het steunbedrag voor in de Gemeenschap geteelde zijderupsen ieder jaar zo moet worden vastgesteld, dat het ertoe bijdraagt de zijderupsentelers een redelijk inkomen te verzekeren, gelet op de toestand van de markt van cocons en van ruwe zijde, op de te verwachten ontwikkeling daarvan en op de invoerpolitiek;

Overwegende dat op grond van bovengenoemde criteria het steunbedrag moet worden vastgesteld op onderstaand niveau,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

---

<sup>1</sup> PB L 100 van 27.4.1972, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 215 van 30.7.1992, blz. 19.

### *Artikel 1*

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 bedoelde bedrag van de steun voor zijderupsen wordt voor het teeltseizoen 1998/99 op 133,26 ECU vastgesteld, per gebruikte doos eieren van zijderupsen.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing vanaf 1 april 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0040 (CNS)

**tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor wijn  
voor het wijnoogstjaar 1998/99**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. <sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 27, lid 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de vaststelling van de oriëntatieprijzen voor de verschillende soorten tafelwijn rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name tot doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan de verbruikers te waarborgen;

Overwegende dat het, om deze doelstellingen te bereiken, van het uiterste belang is het gebrek aan evenwicht tussen vraag en aanbod niet te vergroten; dat daartoe de oriëntatieprijzen voor het wijnoogstjaar 1998/99 op hetzelfde peil als voor het vorige wijnoogstjaar moeten worden vastgesteld;

---

<sup>1</sup> PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1.

<sup>2</sup> Zie blz. van dit Publicatieblad.

Overwegende dat de oriëntatieprijzen moeten worden vastgesteld voor elke soort tafelwijn die representatief is voor de produktie van de Gemeenschap, zoals omschreven in bijlage III van Verordening (EEG) nr. 822/87,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Voor het wijnoogstjaar 1998/99 worden de oriëntatieprijzen voor tafelwijn als volgt vastgesteld:

Soort wijn	Oriëntatieprijs
R I	3,828 ECU/% vol/hl
R II	3,828 ECU/% vol/hl
R III	62,15 ECU/hl
A I	3,828 ECU/% vol/hl
A II	82,81 ECU/hl
A III	94,57 ECU/hl

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing vanaf 1 september 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*



Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0041 (CNS)

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 822/87 houdende  
een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat elke nieuwe aanplant van wijnstokken verboden is tot en met 31 augustus 1998; dat, gezien de marktsituatie in de wijnbouwsector, dit verbod in afwachting van de door de Raad te nemen besluiten tot hervorming van de sector, dient te worden gehandhaafd tot en met 31 augustus 1999; dat de lidstaten een wijnoogstjaar langer de tijd moeten hebben om de bepaling op grond waarvan nieuwe aanplant op voor bepaalde wijnsoorten bestemde percelen mogelijk is, ten uitvoer te leggen;

Overwegende dat het dienstig is om, teneinde rekening te houden met de bijzondere omstandigheden waarin in Spanje tafelwijn wordt geproduceerd, tijdelijke afwijkingen voor de versnijding van wijnen in deze lidstaat toe te staan;

Overwegende dat het maximale totale zuurgehalte van tafelwijn tijdelijk op een lager niveau dient te worden vastgesteld, teneinde rekening te houden met de ontwikkeling die op dat gebied is geconstateerd;

Overwegende dat, in afwachting van de besluiten van de Raad tot hervorming van de sector en teneinde een rechtvacuüm te voorkomen, sommige bepalingen van artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2087/97<sup>2</sup>, voor de duur van één verkoopseizoen dienen te worden verlengd;

Overwegende dat in artikel 46, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 822/87 is bepaald dat reclamecampagnes tot stimulering van het verbruik van druivensap slechts tot het einde van het wijnoogstjaar 1997/98 mogen worden gevoerd; dat die campagnes, opdat de doeltreffendheid ervan kan worden beoordeeld nog een jaar moeten worden voortgezet;

Overwegende dat in artikel 65, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 822/87 is bepaald dat de Commissie in het wijnoogstjaar 1997/98 bij de Raad een verslag over de maximumgehalten aan zwaveldioxide van wijn moet indienen, alsmede eventuele voorstellen dienaangaande; dat, gezien het belang van het probleem van het zwaveldioxidegehalte voor de wijnsector, bij de opstelling van de voorstellen met name rekening moet worden gehouden met de werkzaamheden van het Office international de la Vigne et du Vin (O.I.V.); dat daarom de termijn met één wijnoogstjaar dient te worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 822/87 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 6, lid 1 :
  - wordt in de eerste alinea de datum “31 augustus 1998” vervangen door “31 augustus 1999”,
  - wordt in de derde alinea na “1997/98” toegevoegd : “en/of 1998/99”.
2. In artikel 16, lid 5, derde alinea, worden de woorden “tussen 1 september 1997 en 31 augustus 1998” vervangen door “tussen 1 september 1998 en 31 augustus 1999.”
3. In artikel 39:
  - wordt in lid 10, eerste en tweede alinea, het wijnoogstjaar “1997/98” vervangen door “1998/99”,
  - wordt in lid 11 het wijnoogstjaar “1997/98” vervangen door “1998/99”.

---

<sup>1</sup> PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 292 van 25.10.1997, blz. 1.

4. In artikel 46, lid 4, wordt het wijnoogstjaar "1997/98" vervangen door "1998/99."
5. In artikel 65, lid 5, wordt de datum "1 april 1998" vervangen door "1 april 1999" en "1 september 1998" vervangen door "1 september 1999".
6. In bijlage I, punt 13, wordt de derde alinea vervangen door:  
  
"In afwijking van het bepaalde in het vierde streepje mogen in het wijnoogstjaar 1998/99 in de Gemeenschap geproduceerde tafelwijnen geen totaal zuurgehalte, uitgedrukt in wijnsteenzuur, van minder dan 4 gram per liter hebben."

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**  
van

98/0042 (CNS)

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2332/92 betreffende  
de in de Gemeenschap vervaardigde mousserende wijnen, alsmede van  
Verordening (EEG) nr. 4252/88 inzake de bereiding en de afzet  
van in de Gemeenschap voortgebrachte likeurwijnen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat in de artikelen 11 en 16 van Verordening (EEG) nr. 2332/92 van de Raad<sup>1</sup> en in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4252/88 van de Raad<sup>2</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1594/96<sup>3</sup>, de maxima zijn vastgesteld voor het zwaveldioxidegehalte van mousserende wijn en likeurwijn; dat in deze artikelen ook is bepaald dat de Commissie vóór 1 april 1998 bij de Raad een rapport over deze maximumgehalten moet indienen, eventueel vergezeld van voorstellen; dat het dienstig lijkt dat de eventueel voor te stellen maatregelen coherent zijn met andere maatregelen die de Commissie nog moet opstellen; dat het daarom dienstig is de bovengenoemde termijn te verlengen; dat hetzelfde geldt voor de in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4252/88 voorziene termijnen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

---

<sup>1</sup> PB L 231 van 13.8.1992, blz. 1.  
<sup>2</sup> PB L 373 van 31.12.1988, blz. 59.  
<sup>3</sup> PB L 206 van 16.8.1996, blz. 35.

### *Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 2332/92 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 11, lid 3, worden de data "1 april 1998" en "1 september 1998" vervangen door "1 april 1999", respectievelijk "1 september 1999".
2. In artikel 16, lid 3, worden de data "1 april 1998" en "1 september 1998" vervangen door "1 april 1999", respectievelijk "1 september 1999".

### *Artikel 2*

Verordening (EEG) nr. 4252/88 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4, lid 2, worden de data "1 april 1998" en "1 september 1998" vervangen door "1 april 1999", respectievelijk "1 september 1999".
2. In artikel 6, lid 2, worden de data "1 april 1998" en "1 september 1998" vervangen door "1 april 1999", respectievelijk "1 september 1999".

### *Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) nr. VAN DE RAAD**

van

98/0043 (CNS)

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1442/88 inzake de toekenning  
van premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op wijnbouwareaal  
in de wijnoogstjaren 1988/89 tot en met 1997/98**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1442/88 van de Raad<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 534/97<sup>2</sup>, de definitieve stopzetting van de wijnbouw op wijnbouwareaal door de toekenning van premies aanmoedigt;

Overwegende dat in afwachting dat de hervorming van de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt wordt vastgesteld, de huidige regeling inzake de toekenning van premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op wijnbouwareaal moet worden verlengd, waarbij rekening wordt gehouden met de beperking van de betrokken totale oppervlakte,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

---

<sup>1</sup> PB L 132 van 28.5.1988, blz. 3.

<sup>2</sup> PB L 83 van 25.3.1997, blz. 2.

### *Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1442/88 wordt als volgt gewijzigd :

1. De titel van de verordening wordt vervangen door :  
“Verordening (EEG) nr. 1442/88 van de Raad inzake de toekenning van premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op wijnbouwareaal in de wijnoogstjaren 1988/89 tot en met 1998/99”.
2. In artikel 1, lid 1, tweede alinea, wordt het wijnoogstjaar 1998/99 toegevoegd.
3. In artikel 11 wordt “niet eerder dan 31 juli 1998, maar uiterlijk op 31 december 1999” vervangen door “niet eerder dan 31 juli 1999, maar uiterlijk op 31 december 2000”.
4. In artikel 17 bis, derde alinea, wordt “15 mei 1998” vervangen door “15 mei 1999”.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**  
van

**houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2392/86  
tot instelling van het communautair wijnbouwkadaster**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. <sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 80,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de maatregelen waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 2392/86<sup>3</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1596/96<sup>4</sup>, voldoende soepel moeten zijn om het mogelijk te maken ze aan te passen aan de ontwikkeling van de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt; dat, gelet op de in Griekenland en Portugal bij de invoering van een wijnbouwkadaster ondervonden moeilijkheden, de in artikel 4, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2392/86 vastgestelde termijn dient te worden verlengd;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Aan artikel 4, lid 4, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2392/86 wordt de volgende zin toegevoegd:

---

<sup>1</sup> PB L 84 van 27.3.1997, blz. 1.  
<sup>2</sup> Zie blz. van dit Publicatieblad.  
<sup>3</sup> PB L 208 van 31.7.1986, blz. 1.  
<sup>4</sup> PB L 206 van 16.8.1996, blz. 38.



“De uiterste datum voor het tot stand brengen van het wijnbouwkadaster in Griekenland en in Portugal is 31 december 2000”.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0044 (CNS)

**tot vaststelling van de premies voor tabaksbladeren  
per groep tabak voor de oogst 1998**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2595/97<sup>2</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat bij de vaststelling van de premies in de sector ruwe tabak rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name tot doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en de verbruikers redelijke prijzen te garanderen; dat bij de vaststelling van het bedrag van de premies met name rekening moet worden gehouden met de vroegere en de te verwachten afzetmogelijkheden voor de verschillende tabaksoorten bij normale concurrentievoorwaarden; dat, op grond van deze criteria, het bedrag van de premies voor de oogst 1998 op het in de bijlage aangegeven niveau moet worden gehandhaafd,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

---

<sup>1</sup> PB L 215 van 30.7.1992, blz. 70.

<sup>2</sup> PB L 351 van 23.12.1997, blz. 11.

### *Artikel 1*

Voor de oogst 1998 worden de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2075/92 bedoelde premie en de extra bedragen voor de verschillende groepen ruwe tabak vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

## BIJLAGE

### PREMIES VOOR TABAKSBLADEREN VAN DE OOGST 1998

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
	Flue cured	Light air cured	Dark air cured	Fire cured	Sun cured	Basmas	Katerini	Kaba Koulak
ECU/kg	2,70965	2,16748	2,16748	2,38362	2,16748	3,75415	3,18541	2,27615

### EXTRA BEDRAGEN

Soort	ECU/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,4238
Badischer Burley E en hybriden daarvan	0,6786
Virgin D en hybriden daarvan, Virginia en hybriden daarvan	0,3876
Paraguay en hybriden daarvan, Dragon vert en hybriden daarvan, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,3163
Nijkerk	0,1847
Misionero en hybriden daarvan, Rio Grande en hybriden daarvan	0,2016

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0045 (CNS)

**tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen  
voor boter en magere-melkpoeder voor het melkprijsjaar 1998/99**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96<sup>2</sup>, en met name op artikel 3, lid 4, en artikel 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de jaarlijkse vaststelling van de gemeenschappelijke landbouwprijzen rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verschaffen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat derhalve tussen de richtprijs voor melk en de prijzen voor de overige landbouwprodukten, en in het bijzonder de rundvleesprijs, een evenwichtige verhouding moet bestaan die met de gewenste oriëntatie op het gebied van de rundveehouderij overeenstemt; dat bovendien bij de vaststelling van deze prijs het streven van de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen om op lange

---

<sup>1</sup> PB L 148 van 28.6.1968, blz. 13.

<sup>2</sup> PB L 206 van 16.8.1996, blz. 21.

termijn, met inachtneming van de buitenlandse handel in melk en zuivelprodukten, een evenwicht tussen vraag en aanbod op de zuivelmarkt tot stand te brengen;

Overwegende dat de interventieprijsen voor boter en magere-melkpoeder ertoe moeten bijdragen dat de richtprijs voor melk wordt bereikt; dat bij de vaststelling van het niveau van deze prijzen rekening moet worden gehouden met de algemene situatie van vraag en aanbod op de zuivelmarkt van de Gemeenschap en met de afzetmogelijkheden voor boter en magere-melkpoeder op de communautaire markt en de wereldmarkt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Voor het melkprijsjaar 1998/99 worden de richtprijs voor melk en de interventieprijsen voor zuivelprodukten als volgt vastgesteld :

(ECU/100 kg)

a) Richtprijs voor melk	30,98
b) Interventieprijs:	
- Boter	328,20
- Magere-melkpoeder	205,52

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0046 (CNS)

**tot vaststelling van de interventieprijs voor volwassen runderen  
voor het verkoopseizoen 1998/99**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. <sup>2</sup>, en met name op artikel 6, lid 2, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de jaarlijkse vaststelling van de gemeenschappelijke landbouwprijzen rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verschaffen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren; dat, rekening houdend met deze elementen, de interventieprijs die voor de periode van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998 van toepassing is op grond van Verordening (EG) nr. 1191/97 van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling van de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1997/98<sup>3</sup>, voor het verkoopseizoen 1998/99 gehandhaafd moet worden,

---

<sup>1</sup> PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.

<sup>2</sup> Zie blz. van dit Publicatieblad.

<sup>3</sup> PB L 170 van 28.6.1997, blz. 7.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het verkoopseizoen 1998/99 bedraagt de interventieprijs voor geslachte mannelijke runderen van kwaliteit R3 van het bij Verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad<sup>4</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1026/91<sup>5</sup>, vastgestelde communautaire indelingsschema voor volwassen runderen 347,5 ECU/100 kg geslacht gewicht.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

---

<sup>4</sup> PB L 123 van 7.5.1981, blz. 3.

<sup>5</sup> PB L 106 van 26.4.1991, blz. 2.



Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**  
van

98/0047 (CNS)

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een  
gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) nr. 2222/96<sup>1</sup> tijdelijk de regionale maxima heeft aangepast die zijn vastgesteld in artikel 4b, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad<sup>2</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2634/97<sup>3</sup>, en die aangeven voor hoeveel mannelijke dieren de speciale premie maximaal kan worden verleend voor 1997 en 1998; dat momenteel lange-termijnmaatregelen worden uitgewerkt; dat het derhalve dienstig is de aangepaste regionale maxima nog een jaar te handhaven;

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 2222/96 is gemachtigd de nodige maatregelen te nemen inzake de rechten op de zoekkoeienpremie die in 1997 en 1998 door de producenten niet zijn gebruikt en die weer aan de nationale reserve zijn overgedragen; dat deze machtiging, om dezelfde redenen die hierboven zijn vermeld, met een jaar moet worden verlengd;

---

<sup>1</sup> PB L 296 van 21.11.1996, blz. 50.

<sup>2</sup> PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.

<sup>3</sup> PB L 356 van 31.12.1997, blz. 13.

Overwegende dat uit het onderzoek, door de betrokken lidstaten, van het aantal aanvragen voor de speciale premie, het regionale maximum en het aantal geslachte dieren, is gebleken dat het aantal premieaanvragen in Spanje en in Portugal beduidend hoger is dan de regionale maxima van deze landen en dat de verhouding tussen het regionale maximum en het aantal geslachte dieren lager is dan het gemiddelde voor de Gemeenschap als geheel; dat bovendien de keuze van het referentiejaar voor de vaststelling van het regionale maximum voor Portugal beperkt was wegens de laattijdige toepassing van deze regeling; dat het gerechtvaardigd is om, teneinde de regionale maxima beter te laten aansluiten op het reële productieniveau, de regionale maxima voor deze twee lidstaten met ingang van 1 januari 1997 te verhogen en zodoende deze situatie te verhelpen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

#### *Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 805/68 wordt als volgt gewijzigd :

1. In artikel 4b, lid 3, onder b),
  - a) worden de woorden "Voor de jaren 1997 en 1998" vervangen door "Voor de jaren 1997, 1998 en 1999";
  - b) worden de aantallen "603 674" en "154 897" voor, respectievelijk, Spanje en Portugal, vervangen door "649 896" en "166 483".
2. In artikel 4f, lid 4, wordt het tweede streepje vervangen door :

"- maatregelen inzake in 1997, 1998 en 1999 niet-gebruikte individuele rechten die weer aan de nationale reserve worden overgedragen,".

#### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 1, punt 1, onder b), is evenwel van toepassing vanaf 1 januari 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0048 (CNS)

**tot vaststelling van de basisprijs en de differentiëring naar seizoen van de basisprijs in de sector schapevlees voor het verkoopseizoen 1999**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1589/96<sup>2</sup>, inzonderheid op artikel 3, leden 1 en 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de basisprijs moet worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3013/89 bepaalde criteria;

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor geslachte schapen rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en billijke prijzen bij de levering aan de verbruikers te waarborgen; dat, rekening houdend met deze elementen, de prijzen voor het verkoopseizoen 1999 op het in deze verordening aangegeven peil moeten worden vastgesteld;

---

<sup>1</sup> PB L 289 van 7.10.1989, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 206 van 16.8.1996, blz. 25.

Overwegende dat, met inachtneming van de ervaring die in de verkoopseizoenen 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 en 1997 met de particuliere opslag is opgedaan, de naar seizoen gedifferentieerde basisprijs voor elke week moet worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Voor het verkoopseizoen 1999 wordt in de sector schapevlees de basisprijs vastgesteld op 504,07 ECU/100 kg geslacht gewicht.

*Artikel 2*

De in artikel 1 bedoelde basisprijs wordt naar seizoen gedifferentieerd overeenkomstig de tabel in de bijlage.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

## **BIJLAGE**

### VERKOOPSEIZOEN 1999

(in ECU/100 kg geslacht gewicht)

Week die begint op	Week	Basisprijs
4 januari 1999	1	515,06
11 januari 1999	2	518,58
18 januari 1999	3	522,67
25 januari 1999	4	525,59
1 februari 1999	5	528,51
8 februari 1999	6	531,42
15 februari 1999	7	534,35
22 februari 1999	8	537,27
1 maart 1999	9	539,61
8 maart 1999	10	541,94
15 maart 1999	11	543,11
22 maart 1999	12	543,11
29 maart 1999	13	541,94
5 april 1999	14	540,30
12 april 1999	15	538,09
19 april 1999	16	534,94
26 april 1999	17	532,60
3 mei 1999	18	529,09
10 mei 1999	19	525,59
17 mei 1999	20	520,92
24 mei 1999	21	515,08
31 mei 1999	22	509,23

Week die begint op	Week	Basisprijs
7 juni 1999	23	502,24
14 juni 1999	24	496,39
21 juni 1999	25	491,72
28 juni 1999	26	487,05
5 juli 1999	27	483,55
12 juli 1999	28	481,20
19 juli 1999	29	480,01
26 juli 1999	30	479,45
2 augustus 1999	31	478,83
9 augustus 1999	32	478,83
16 augustus 1999	33	478,83
23 augustus 1999	34	478,83
30 augustus 1999	35	478,83
6 september 1999	36	478,83
13 september 1999	37	478,83
20 september 1999	38	478,83
27 september 1999	39	478,86
4 oktober 1999	40	478,98
11 oktober 1999	41	479,10
18 oktober 1999	42	479,20
25 oktober 1999	43	479,30
1 november 1999	44	480,00
8 november 1999	45	480,95
15 november 1999	46	482,00
22 november 1999	47	483,20

Week die begint op	Week	Basisprijs
29 november 1999	48	486,10
6 december 1999	49	490,75
13 december 1999	50	496,60
20 december 1999	51	503,85
27 december 1999	52	511,50

Voorstel voor een  
**VERORDENING (EG) Nr. VAN DE RAAD**

van

98/0049 (CNS)

**tot vaststelling van de basisprijs en de standaardkwaliteit voor geslachte varkens  
voor de periode van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94<sup>2</sup>, en inzonderheid op grond van artikel 4, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor geslachte varkens rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te waarborgen;

Overwegende dat de basisprijs aan de hand van de in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 vervatte criteria moet worden vastgesteld voor een standaardkwaliteit die is bepaald volgens Verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens<sup>3</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3513/93<sup>4</sup>,

---

<sup>1</sup> PB L 282 van 1.11.1975, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 349 van 31.12.1994, blz. 105.

<sup>3</sup> PB L 301 van 20.11.1984, blz. 1.

<sup>4</sup> PB L 320 van 22.12.1993, blz. 5.



HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Voor de periode van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999 wordt de basisprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit vastgesteld op 1 509,39 ECU/t.

*Artikel 2*

Naar gelang van het gewicht en het aandeel mager vlees van geslachte varkens, bepaald overeenkomstig artikel 2, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr. 3220/84, wordt de standaardkwaliteit als volgt vastgesteld :

- a) geslachte dieren met een gewicht van 60 tot minder dan 120 kilogram : klasse E;
- b) geslachte dieren met een gewicht van 120 tot 180 kilogram : klasse R.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te

*Voor de Raad*

ISSN 0254-1513

COM(98) 51 Vol. III

# DOCUMENTEN

NL

03 10 08

---

Catalogusnummer : CB-CO-98-074-NL-C

ISBN 92-78-30968-0

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg